



دولة فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقي في الضفة الغربية

(الربع الثالث، 2014)

تشرين ثاني / نوفمبر، 2014

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارىة المحددة فى ميثاق الممارسات  
للإحصاءات الرسمىة الفلسطينىة 2006

© صفر، 1436 - نوفمبر، 2014.  
جميع الحقوق محفوظة.

فى حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى هذا التقرير كالتالى:

الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى، 2014. النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة (الربع الثالث، 2014).  
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:  
الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى  
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين.

هاتف: 2982700 2 (970/972)

فاكس: 2982710 2 (970/972)

الرقم المجانى: 1800300300

بريد إلكترونى: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)

صفحة إلكترونىة: <http://www.pcbs.gov.ps>

الرمز المرجعى: 2084

## شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى بجزيل الشكر والتقدير لجميع أصحاب ومدراء وموظفى الفنادق على تعاونهم فى إنجاز جمع بيانات المسح، وإلى جميع العاملين فى هذا المسح لما أبدوه من حرص منقطع النظير أثناء تأدية واجبهم.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية (الربى الثالث، 2014)، بقيادة فريق فنى من الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى، وبدعم مالى مشترك بين كل من دولة فلسطين وعدد من أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2014 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى دولة فلسطين والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) على مساهمتهم القيمة فى تنفيذ هذا المشروع.



## فريق العمل

- **اللجنة الفنية**  
رئيس اللجنة  
ايناس الرفاعي  
مهيرة قنداح  
فايز الغضبان  
لبنى سمور
- **إعداد التقرير**  
ايناس الرفاعي  
مهيرة قنداح
- **تدقيق معايير النشر**  
حنان جناجره
- **المراجعة الأولية**  
فتحي فراسين  
محمود عبد الرحمن  
محمد قلالوه
- **المراجعة النهائية**  
محمود عبد الرحمن
- **الإشراف العام**  
علا عوض  
رئيس الجهاز



## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	المقدمة
13	<b>النتائج الرئيسية</b> <b>الفصل الأول:</b>
13	1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، أيلول 2014
13	2.1 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث 2014
14	3.1 العاملون فى الفنادق خلال الربع الثالث 2014
14	4.1 النزلاء ولىالى المبيت خلال الربع الثالث 2014
15	5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثالث 2014
17	<b>المنهجية والجودة</b> <b>الفصل الثانى:</b>
17	1.2 أهداف المسح
17	2.2 استمارة المسح
17	3.2 إطار المسح والشمول
18	4.2 العمليات الميدانية
18	5.2 العمليات المكتتبية
18	6.2 معالجة البيانات
19	7.2 جودة البيانات
20	8.2 الملاحظات الفنية
21	<b>المفاهيم والمصطلحات</b> <b>الفصل الثالث:</b>
23	<b>الجداول</b>





## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
25	جدول 1: المؤشرات الرئيسة للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014
26	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما فى شهر أيلول، 2014
27	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما فى شهر أيلول، 2014
28	جدول 4: متوسط عدد العاملين فى الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014
29	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014
31	جدول 6: عدد ونسبة ليالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014
33	جدول 7: معدل مدة إقامة النزلاء فى الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014



## المقدمة

تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية فى الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية فى دعم أنشطة السياحة التى تساهم بشكل فعال فى تعزيز الاقتصاد الوطنى. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلى الإجمالى فى حال استغلال الموارد الكامنة فيه، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها.

لقد بدأ تنفيذ هذا المسح بصورة دورية ابتداءً من الربع الأول من العام 1996، من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق، وذلك بناءً على توصيات منظمة السياحة العالمية والإتحاد الأوروبى فى هذا المجال. وتصدر عن المسح سلسلة نشرات ربعية وسنوية، حيث يتم نشر النتائج الكلية لكل عام فى تقرير سنوى.

تغطى هذه النشرة نتائج مسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية خلال الربع الثالث من العام 2014، إذ يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقى وحركة النزلاء فى الفنادق الفلسطينية، وتشمل هذه المؤشرات، عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، والتجهيزات فى الفنادق وفى الغرف، وعدد العاملين، وعدد لىالي المبيت فى الفنادق خلال فترة الإسناد الزمنى، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات اشغال الغرف والأسرة فى الفندق.

يأمل الجهاز أن يسهم هذا التقرير فى توفير البيانات اللازمة حول الحركة السياحية فى فنادق الضفة الغربية، وأن يساعد متخذي القرار وصانعي السياسات فى مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولى التوفيق،،،

علا عوض  
رئيس الجهاز

تشرين ثانى، 2014



## الفصل الأول

## النتائج الرئيسية

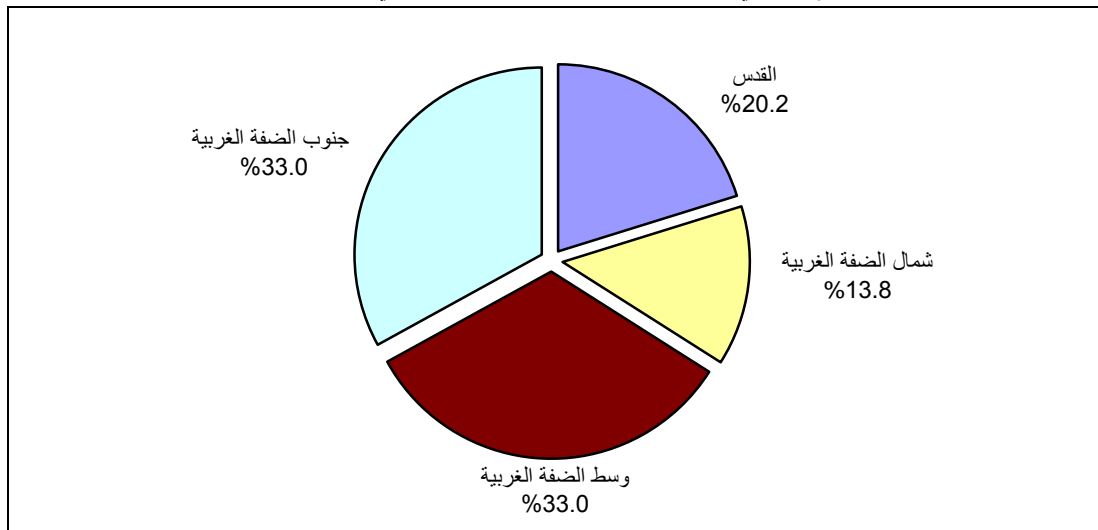
يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية خلال الربع الثالث من عام 2014، ويغضى المسح كافة الفنادق العاملة فى الضفة الغربية.

بلغ عدد الفنادق العاملة فى الضفة الغربية والتي استجابت فى المسح 109 فنادق فى شهر أيلول 2014، يتوفر فيها 6,577 غرفة، وتضم 14,576 سريراً.

## 1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، أيلول 2014

- منطقة شمال الضفة الغربية: 15 فندقاً يتوفر فيها 289 غرفة و 843 سريراً.
- منطقة وسط الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 1,598 غرفة و 3,452 سريراً.
- منطقة القدس: 22 فندقاً يتوفر فيها 1,472 غرفة و 3,270 سريراً.
- منطقة جنوب الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 3,218 غرفة و 7,011 سريراً.

## التوزيع النسبى للفنادق العاملة حسب المنطقة كما فى شهر أيلول، 2014

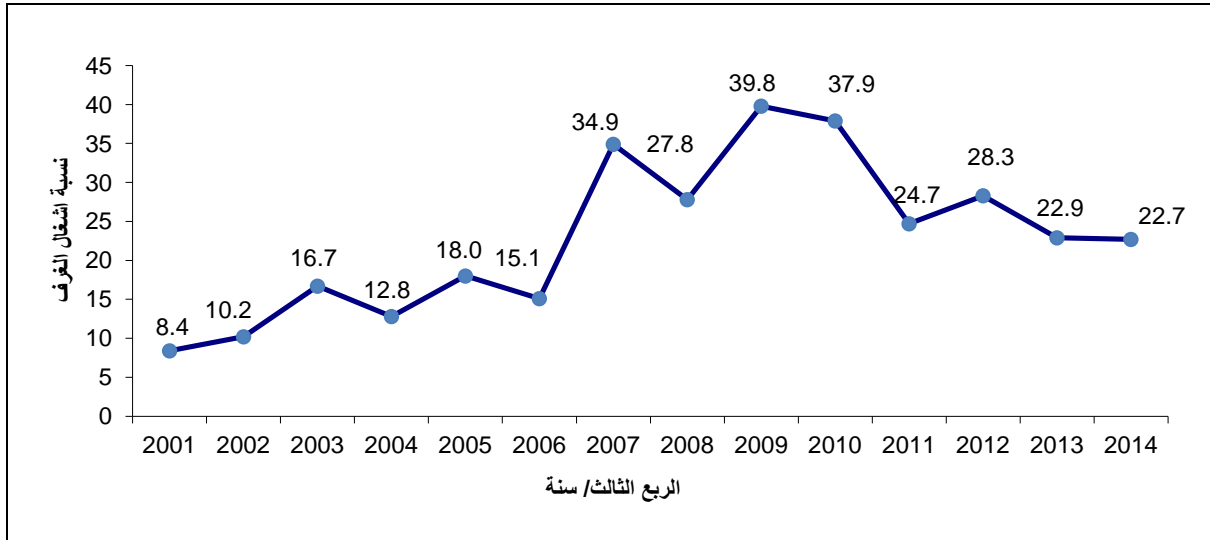


## 2.1 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث 2014

بلغ متوسط عدد الغرف التي يتم إشغالها يومياً فى الفنادق العاملة فى الضفة الغربية 1,499.3 غرفة فندقية تشكل ما نسبته 22.7% من إجمالي عدد الغرف المتاحة.

وبمقارنة نسبة اشغال الغرف مع الربع الثاني من العام 2014 يتبين أن هناك انخفاضاً بنسبة 25.8%، وبنسبة 0.9% بالمقارنة مع الربع الثالث 2013. حيث يوضح الشكل الآتى نسبة الاشغال للغرف الفندقية فى الضفة الغربية خلال الربع الثالث لسلسلة زمنية منذ العام 2001.

## نسبة إشغال الغرف الفندقية فى الضفة الغربية خلال الربع الثالث للأعوام (2001 - 2014)



## 3.1 العاملون فى الفنادق خلال الربع الثالث 2014

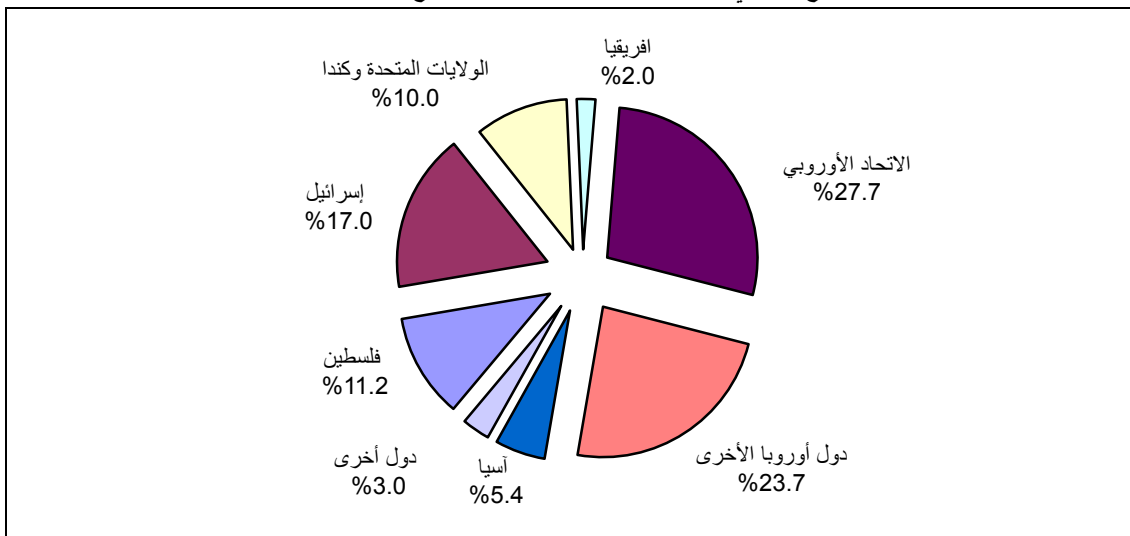
بلغ متوسط عدد العاملين فى الفنادق 2,927 عامل، منهم 2,252 ذكراً و675 أنثى، أما عدد العاملين فى الإدارة فقد بلغ 576 عامل، منهم 399 ذكراً و177 أنثى، وفى التشغيل 2,351 عامل، منهم 1,853 ذكراً و498 أنثى.

## 4.1 النزلاء وليالى المبيت خلال الربع الثالث 2014

بلغ عدد النزلاء فى فنادق الضفة الغربية خلال الربع الثالث 2014 ما مجموعه 99,811 نزلياً، 11.2% منهم من الفلسطينيين، و27.7% من دول الإتحاد الأوروبى، وبالمقارنة مع الربع الثالث من العام 2013 يتبين أن هناك انخفاضاً فى عدد النزلاء بنسبة 26.5%، وبنسبة 51.8% بالمقارنة مع الربع الثانى 2014.

يتركز النزلاء فى فنادق جنوب الضفة الغربية، حيث وصلت نسبتهم إلى 41.7% من مجموع النزلاء، يليها فنادق القدس ووسط الضفة الغربية بنسبة 34.4% و16.4% على التوالي، ثم نزلاء الفنادق فى شمال الضفة الغربية بنسبة 7.5%.

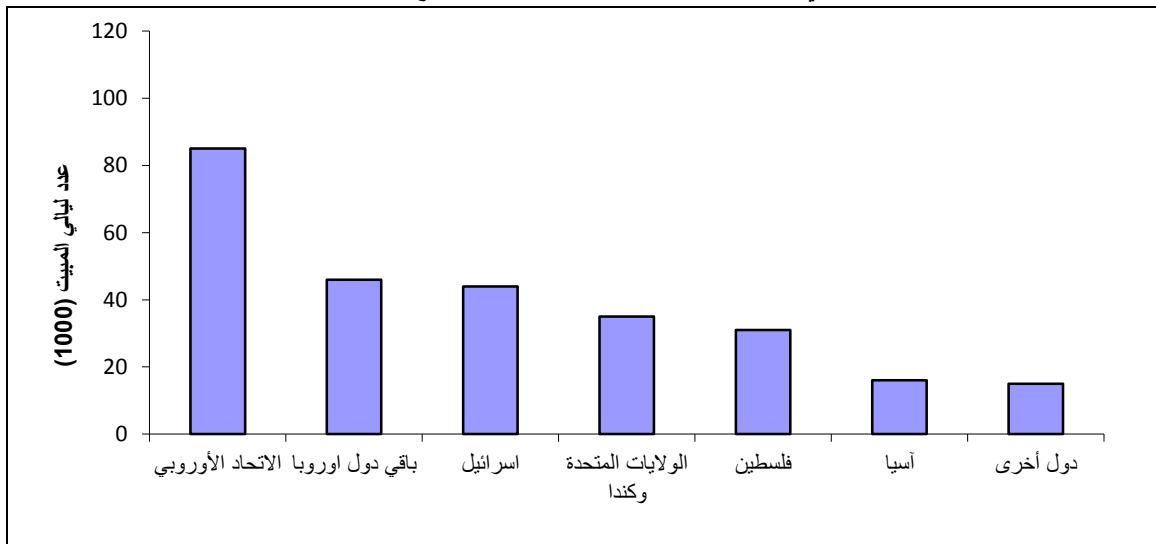
## التوزيع النسبى للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثالث، 2014



كما بلغ عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية 272,567 ليلة خلال الربع الثالث 2014، حيث شكلت ليالي المبيت للزلاء القادمين من الإتحاد الأوروبي 31.2% من إجمالي عدد ليالي المبيت، يليها ليالي المبيت للزلاء القادمين من دول أوروبا الأخرى بنسبة 17.0%، أما ليالي المبيت للزلاء الفلسطينيين فقد بلغت نسبتهم 11.4%، بينما بلغت نسبة ليالي المبيت للزلاء القادمين من الولايات المتحدة وكندا 12.9%. وبمقارنة عدد ليالي المبيت لهذا الربع مع الربع المناظر من العام 2013 يتبين أن هناك انخفاضاً في عدد ليالي المبيت بنسبة 15.2%، وكذلك بالمقارنة مع الربع السابق هناك انخفاضاً بنسبة 44.7%.

وتتوزع ليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة كالتالي: 42.2% من ليالي المبيت في فنادق القدس، 34.7% من ليالي المبيت في فنادق جنوب الضفة الغربية، أما نسبة ليالي المبيت في فنادق وسط وشمال الضفة الغربية فقد بلغت 19.1% و4.0% على التوالي من إجمالي عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية.

عدد ليالي المبيت للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثالث، 2014



### 5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثالث 2014

بلغ معدل مدة الإقامة خلال الربع الثالث في فنادق الضفة الغربية 2.7 ليلة لكل نزيل، وقد بلغ أعلى معدل لمدة الإقامة للزلاء 6.0 ليالي لكل نزيل في فنادق القدس في شهر آب. في حين كان أدنى معدل مدة إقامة في شمال الضفة الغربية خلال شهر أيلول بمعدل 1.3 ليلة لكل نزيل.

ويبين الجدول الآتي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الثالث من العام 2014، إضافة لنسبة التغير بالمقارنة مع مؤشرات الربع الثاني 2014 والربع الثالث 2013.

## نسبة التغير فى مؤشرات الربع الثالث 2014، مقارنة مع الربع الثانى 2014، والربع الثالث 2013

نسبة التغير (%) مقارنة مع		قيمة المؤشر الربع الثالث 2014	المؤشر
الربع الثالث 2013	الربع الثانى 2014		
-1.8	-3.5	109	عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع
4.8	-2.8	2,927	متوسط عدد العاملين خلال الربع
-26.5	-51.8	99,811	عدد النزلاء
-15.2	-44.7	272,567	عدد لىالي المبيت
9.1	-26.1	1,499.3	متوسط إشغال الغرف
-15.2	-45.3	2,962.7	متوسط إشغال الأسرة
-0.9	-25.8	22.7	نسبة إشغال الغرف %
-20.4	-45.0	20.3	نسبة إشغال الأسرة %



## الفصل الثاني

### المنهجية والجودة

يعرض هذا الفصل المنهجية التي اتبعت في تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقي بما في ذلك تصميم أدوات البحث الأساسية وطرق جمع ومعالجة وتحليل البيانات الخاصة بموضوع الدراسة، كما يعرض جودة البيانات بدءاً بالتخطيط الأولي للمسح وانتهاءً بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها.

#### 1.2 أهداف المسح

يهدف مسح الفنادق إلى توفير قاعدة بيانات عن حركة النشاط الفندقي في الضفة الغربية، لمساعدة صانعي السياسات من وضع الخطط اللازمة لتطوير القطاع السياحي.

حيث أن المسح يوفر بيانات تتعلق بالمشورات الآتية:

- عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها.
- المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف.
- عدد العاملين في الفنادق.
- عدد النزلاء وتوزيعهم حسب الجنسية.
- عدد وتوزيع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية خلال فترة الإسناد الزمني.
- متوسط ونسب اشغال الغرف والأسرة.

#### 2.2 استمارة المسح

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة له وبالأخذ بالتوصيات الدولية في مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسياحة العربية وجمعية الدراسات العربية في تصميم الاستمارة باعتبارها مؤسستين ذات صلة وطيدة بالموضوع، وتحتوي الاستمارة على المتغيرات الأساسية الآتية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
- البيانات العامة: الكيان القانوني، ورقم رخصة الفندق، وسنة انشاء الفندق، وسنة مباشرة العمل.
- العاملون في الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
- الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف، وعدد الأسرة.
- النزلاء وإشغال الأسرة والغرف: ويشمل عدد النزلاء حسب الجنسية، وإشغال الأسرة حسب الجنسية، وعدد الغرف المشغولة.

#### 3.2 إطار المسح والشمول

يغطي مسح الفنادق كافة الفنادق العاملة حسب نتائج التعداد العام للمنشآت الذي أجراه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 2012. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وحذف الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها.

## 4.2 العمليات الميدانية

### 1. اختيار وتدريب العاملين:

تم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة والكفاءة اللازمتين، ومن أجل الإطلاع على خصوصية المسح من النواحي المنهجية، وكذلك المفاهيم والتفاصيل الأخرى المتعلقة به، تم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي، بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية المحددة في هذا المسح.

### 2. تنظيم وإدارة العمل الميداني:

يتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين على مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة، وتم استخدام النماذج وأدوات العمل المعدة مسبقاً لتنفيذ ومراقبة وضبط العمليات الميدانية والتنسيق لهذا المسح بكافة أنشطته.

### 3. جمع البيانات والتدقيق الميداني:

تودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم فريق الباحثين بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، ولإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستمارة من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات. وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للجهاز بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

## 5.2 العمليات المكتبية

### 1. التدقيق المكتبي:

تسلم الاستمارات المستوفاه والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بمراجعة وتدقيق الاستمارات تدقيقاً نهائياً، بما فيها العودة لسجلات الفندق، وفحص البيانات، والتأكد من صحتها إذا اقتضت الضرورة ومن خلال الآليات المتبعة لضمان سلامة الإجراءات، والمحافظة على نوعية البيانات وجودتها.

### 2. الترميز:

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستمارة للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة الترميز المعيارية الخاصة بالمسح.

## 6.2 معالجة البيانات

تم إعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج كشوف التدقيق بعد ادخال البيانات، أما الجداول النهائية فتم استخراجها من قبل دائرة إحصاءات السياحة وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

### 1. تدريب مدخلى البيانات:

قبل البدء بإدخال البيانات تم تدريب عدد من مدخلى البيانات على استخدام برامج الإدخال نظرياً وعملياً وتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال.

### 2. تدقيق البيانات المدخلة:

تم اعداد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التى تحتوى على أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإعادة إدخالها.

### 3. جدولة البيانات:

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء يتم استخراج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

### 7.2 جودة البيانات

يشمل مفهوم جودة البيانات جوانب متعددة، بدءاً بالتخطيط الأولى للمسح وانتهاء بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها. وهناك سبعة أبعاد للجودة الإحصائية تشمل:

1. الصلة بالواقع: يتم طلب البيانات بشكل مستمر من قبل المستفيدين (جامعات ومعاهد ومؤسسات محلية وخارجية ووزارات).
2. الدقة: تم تدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد تدقيق والتأكد من خلوها من الأخطاء.
3. الوقتية والانظام: تم الانتهاء من اعداد التقرير كما هو مقرر بالبرنامج الإحصائية.
4. امكانية الوصول والوضوح: يستطيع المستخدمى الحصول على البيانات من خلال الموقع الالكترونى أو من خلال خدمات الجمهور فى حال الحاجة لمعلومات أكثر تفصيلاً.
5. القابلية للمقارنة: تم مقارنة نتائج المسح مع نتائج الربع الثالث لعام 2013 والربع الثانى 2014.
6. الاتساق: المنهجية المستخدمة فى هذا المسح زيارة جميع وحدات العد (الفنادق) وهى تتسق مع ما تقوم به الشرطة السياحية من جمع بيانات زوار الفنادق.
7. الاكتمال: يغطى هذا المسح جميع فنادق الضفة الغربىة العاملة خلال الربع الثالث من العام 2014 وتم جمع مؤشرات النشاط الفندقى من معظم الفنادق، وكانت نسبة الاستجابة 98%.

### القابلية للمقارنة:

تم مقارنة نتائج التقرير مع نتائج الربع الثالث للسنوات السابقة لإحصاءات النشاط الفندقى، حيث أظهرت المقارنة منطقية وتجانس فى النتائج.

ويبين الجدول الآتى قيم مؤشرات النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثالث خلال الأعوام (2010-2014).

## قىم المؤشرات الرئىسىة للنشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثالث ( 2010-2014 )

الربع الثالث					المؤشر
2014	2013	2012	2011	2010	
109	111	92	85	84	عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع
2,927	2,794	2,446	2,118	1,630	متوسط عدد العاملين خلال الربع
99,811	135,808	146,451	105,202	137,326	عدد النزلاء
272,567	321,264	309,963	251,236	303,377	عدد لىالي المبيت
1,499.3	1,374.1	1,487.6	1,219.3	1,690.1	متوسط إشغال الغرف
2,962.7	3,492.0	3,369.2	2,730.8	3,297.6	متوسط إشغال الأسرة
22.7	22.9	28.3	24.7	37.9	نسبة إشغال الغرف %
20.3	25.5	27.8	25.4	34.1	نسبة إشغال الأسرة %

## معدلات الاستجابة

بلغ اجمالى عدد الفنادق فى الضفة الغربىة 118 فندقاً، منها 109 فنادق عاملة، و7 فنادق مغلقة مؤقتاً، وفندقين رفضوا التعاون، وقد تم استىفاء بيانات 109 فنادق فى الضفة الغربىة مع نهاية الربع الثالث 2014. عدد حالات عدم الاستجابة الإجمالية = فندقين نسبة حالات عدم الاستجابة = 2% فقط. يلاحظ من خلال معدلات الاجابة ان نسبة الاستجابة ممتازة على مستوى الضفة الغربىة حيث بلغت 98%.

## 8.2 الملاحظات الفنية

يرجع التغير فى عدد الفنادق والغرف والأسرة خلال أشهر الربع الثالث 2014 لما يلى:

- هناك عدد من الفنادق تتوقف عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، ولا يتم شمولها فى النتائج الواردة فى هذه النشرة خلال تلك الأشهر.
- تم إطلاق تسمية "فندق" على جميع المنشآت التى تمارس النشاط الفندقى، سواء كانت مصنفة أم غير مصنفة.
- تم نشر المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس منفردة عن منطقة الوسط، بسبب احتوائها على حوالي 20% من الفنادق.
- لم يتم نشر بيانات النشاط الفندقى فى قطاع غزة فى هذه النشرة، بسبب عدم تمكن الباحثين الميدانيين من جمع كافة البيانات المطلوبة فى قطاع غزة.

## الفصل الثالث

### المفاهيم والمصطلحات

لقد تم الرجوع إلى أحدث التعاريف الدولية المتعلقة بإحصاءات السياحة في عرض وشرح هذه المفاهيم والمصطلحات وذلك لتناسب مع توصيات الأمم المتحدة، كما أن هذه المفاهيم والمصطلحات متوافقة مع باقي المواضيع المتقاطعة في الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني.

وتشتمل أهم المفاهيم والمصطلحات المذكورة في هذا التقرير على ما يلي:

#### الفندق:

هو منشأة تصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق أن يكون عدد الأماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة أشخاص يزيد عن معدل عدد أفراد عائلة واحدة وتكون تحت إدارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الأسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

#### الفنادق العاملة:

هي الفنادق التي تدخل ضمن اطار العينة والنتائج، ويستثنى من ذلك الفنادق المتوقفة عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، والفنادق التي ترفض استيفاء بيانات المسح.

#### الغرف الفندقية المتاحة:

الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل أكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.

#### الغرف والأسرة المتاحة:

تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

#### النزلاء:

هم الأشخاص الذين يبيتون في الفندق، ويستخدمون مرافقه وخدماته، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

#### عدد ليالي المبيت في جميع الفنادق العاملة (مؤشر)

تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواء تم المبيت فعليا أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.

#### عدد الغرف الفندقية المشغولة: (مؤشر)

عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواء استخدمت فعليا أو لم تستخدم.

**متوسط إشغال (الغرف، الأسرة): (مؤشر)**

عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الأسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الاشغال.

**نسبة إشغال (الغرف، الأسرة): (مؤشر)**

تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الأسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الأسرة) المتاحة مضروباً فى العدد مئة.

**معدل مدة الإقامة للجنسية: (مؤشر)**

تمثل مجموع عدد لىالى المبيت حسب الجنسية مقسوماً على عدد نزلاء ذات الجنسية.

**شمال الضفة الغربفة:**

تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية، وسلفيت، وطوباس.

**وسط الضفة الغربفة:**

تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا والأغوار.

**القدس:**

تشمل محافظة القدس.

**جنوب الضفة الغربفة:**

تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.

# الجداول

## Tables

## جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت	عدد النزلاء	عدد الأسرة	عدد الغرف	عدد الفنادق	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط Average	%	متوسط Average							
West Bank		20.3	2,962.7	22.7	1,499.3	272,567	99,811	14,618	6,599			الضفة الغربية*
All Regions	July	17.1	2,524.4	17.6	1,176.9	78,255	38,930	14,769	6,677	112	تموز	كافة المناطق
	August	18.1	2,620.9	26.7	1,749.4	81,249	25,110	14,509	6,544	108	آب	
	September	25.9	3,768.8	23.9	1,574.0	113,063	35,771	14,576	6,577	109	أيلول	
North of West Bank	July	7.7	65.2	8.0	23.1	2,021	1,430	843	289	15	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	23.4	196.9	17.8	51.6	6,105	3,882	843	289	15	آب	
	September	10.8	90.9	11.6	33.7	2,727	2,134	843	289	15	أيلول	
Middle of West Bank	July	13.2	454.9	21.4	341.3	14,102	4,088	3,452	1,598	36	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	19.7	666.4	29.6	463.0	20,659	7,059	3,385	1,565	35	آب	
	September	16.8	579.7	26.3	419.9	17,392	5,216	3,452	1,598	36	أيلول	
Jerusalem	July	30.9	1,071.2	35.4	555.7	33,208	18,784	3,463	1,572	25	تموز	القدس
	August	37.3	1,220.6	74.3	1,093.5	37,838	6,308	3,270	1,472	22	آب	
	September	44.9	1,468.3	52.6	774.0	44,048	9,286	3,270	1,472	22	أيلول	
South of West Bank	July	13.3	933.0	8.0	256.7	28,924	14,628	7,011	3,218	36	تموز	جنوب الضفة الغربية
	August	7.7	537.0	4.4	141.4	16,647	7,861	7,011	3,218	36	آب	
	September	23.2	1,629.9	10.8	346.4	48,896	19,135	7,011	3,218	36	أيلول	

\*Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter.

\* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع



جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما فى شهر أيلول، 2014

Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in September, 2014

Region	Facilities								عدد الغرف No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	إنترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Conditioning	تدفئة Heating	ثلاجة Refrigerator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom			
<b>West Bank</b>	<b>4,956</b>	<b>6,314</b>	<b>6,367</b>	<b>6,506</b>	<b>5,176</b>	<b>6,142</b>	<b>241</b>	<b>6,508</b>	<b>6,577</b>	<b>109</b>	الضفة الغربية
North of West Bank	255	137	254	258	181	209	0	267	289	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank	1,581	1,570	1,576	1,580	1,483	1,560	9	1,573	1,598	36	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	1,450	1,428	1,450	1,450	851	1,257	232	1,450	1,472	22	القدس
South of West Bank	1,670	3,179	3,087	3,218	2,661	3,116	0	3,218	3,218	36	جنوب الضفة الغربية

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما فى شهر أيلول، 2014

Table 3: Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in September, 2014

Region	Public Services											عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	أخرى Other	خدمات للغرف Room Services	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	مقهى Cofee-shop	طباعة Typing	حانة Bar	إنترنت Internet	فاكس Fax	هاتف عمومي* Puplic Telephone		
<b>West Bank</b>	<b>59</b>	<b>106</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>91</b>	<b>57</b>	<b>107</b>	<b>104</b>	<b>15</b>	<b>109</b>	الضفة الغربية
North of West bank	1	15	4	11	11	9	11	0	13	11	1	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West bank	33	35	7	18	34	22	28	14	36	35	5	36	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	18	20	2	12	21	14	20	13	22	22	4	22	القدس
South of West bank	7	36	10	21	34	16	32	30	36	36	5	36	جنوب الضفة الغربية

\* Represents a public telephone operated by coins or a phonecard

\* يمثل الهاتف العمومي الذي يعمل بقطع نقدية او ببطاقات الهاتف

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Third Quarter, 2014

Region	المجموع			تشغيل			إدارة			عدد الفنادق *	المنطقة
	Total	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور		
	Total	Females	Males	Total	Females	Males	Total	Females	Males		
<b>West Bank</b>	<b>2,927</b>	<b>675</b>	<b>2,252</b>	<b>2,351</b>	<b>498</b>	<b>1,853</b>	<b>576</b>	<b>177</b>	<b>399</b>	<b>109</b>	الضفة الغربية
North of West Bank	116	18	98	72	10	62	44	8	36	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank	996	130	866	835	96	739	161	34	127	36	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	864	278	586	662	206	456	202	72	130	22	القدس
South of West Bank	951	249	702	782	186	596	169	63	106	36	جنوب الضفة الغربية

\*As in September, 2014

\* كما في شهر أيلول، 2014

## جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	Nationality										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		10.0	9,980	5.4	5,439	17.0	17,004	0.9	939	11.2	11,200			الضفة الغربية
All Regions	July	15.3	5,955	4.7	1,837	9.8	3,831	0.6	221	6.0	2,328	112	تموز	كافة المناطق
	August	5.6	1,412	4.2	1,053	30.5	7,657	0.8	208	18.2	4,555	108	آب	
	September	7.3	2,613	7.1	2,549	15.4	5,516	1.4	510	12.1	4,317	109	أيلول	
North of West Bank	July	2.7	38	0.1	1	62.0	886	1.3	19	26.5	380	15	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	0.5	20	0.3	10	73.5	2,851	0.3	13	21.2	822	15	آب	
	September	2.1	44	0.2	5	55.0	1,172	1.1	23	32.1	686	15	أيلول	
Middle of West Bank	July	8.4	345	2.6	105	34.0	1,389	1.3	52	39.5	1,618	36	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	2.9	206	0.7	46	39.9	2,820	1.2	85	39.9	2,817	35	آب	
	September	7.3	379	2.9	151	25.0	1,304	2.1	110	45.7	2,387	36	أيلول	
Jerusalem	July	28.3	5,309	2.0	380	7.0	1,322	0.3	55	0.0	0	25	تموز	القدس
	August	18.3	1,156	4.8	303	19.9	1,257	1.6	101	*0.0	2	22	آب	
	September	18.9	1,756	6.6	610	19.5	1,808	4.0	373	*0.0	4	22	أيلول	
South of West Bank	July	1.8	263	9.2	1,351	1.6	234	0.6	95	2.3	330	36	تموز	جنوب الضفة
	August	0.4	30	8.8	694	9.3	729	0.1	9	11.6	914	36	آب	الغربية
	September	2.3	434	9.3	1,783	6.4	1,232	*0.0	4	6.5	1,240	36	أيلول	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 5 (Cont.): Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total		Nationality الجنسية										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank		100	99,811	0.5	437	2.0	1,976	23.7	23,697	27.7	27,566	1.6	1,573		الضفة الغربية
All Regions	July	100	38,930	0.4	155	3.2	1,236	25.2	9,818	33.0	12,855	1.8	694	تموز	كافة المناطق
	August	100	25,110	0.3	70	1.4	363	17.5	4,397	20.2	5,074	1.3	321	آب	
	September	100	35,771	0.6	212	1.1	377	26.5	9,482	26.9	9,637	1.6	558	أيلول	
North of West Bank	July	100	1,430	0.3	4	0.0	0	3.2	46	3.1	44	0.8	12	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	100	3,882	0.1	4	0.0	0	0.0	0	3.9	153	0.2	9	آب	
	September	100	2,134	0.1	2	0.0	0	0.1	2	9.3	199	*0.0	1	أيلول	
Middle of West Bank	July	100	4,088	1.0	42	0.0	0	0.0	0	12.4	505	0.8	32	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	100	7,059	0.2	16	0.5	32	0.4	26	12.8	907	1.5	104	آب	
	September	100	5,216	0.8	41	0.9	47	0.0	0	14.2	742	1.1	55	أيلول	
Jerusalem	July	100	18,784	0.6	109	5.6	1,059	11.1	2,078	43.2	8,106	1.9	366	تموز	القدس
	August	100	6,308	0.8	48	0.3	17	16.9	1,069	36.3	2,288	1.1	67	آب	
	September	100	9,286	1.0	96	0.5	44	19.3	1,790	27.0	2,512	3.2	293	أيلول	
South of West Bank	July	100	14,628	0.0	0	1.2	177	52.7	7,694	28.7	4,200	1.9	284	تموز	جنوب الضفة الغربية
	August	100	7,861	*0.0	2	4.0	314	42.0	3,302	22.0	1,726	1.8	141	آب	
	September	100	19,135	0.4	73	1.5	286	40.2	7,690	32.3	6,184	1.1	209	أيلول	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

جدول 6: عدد ونسبة ليالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	Nationality										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		12.9	35,198	5.8	15,844	16.1	43,750	1.2	3,407	11.4	31,016			الضفة الغربية
All Regions	July	14.8	11,592	6.5	5,098	8.6	6,715	1.0	773	9.9	7,784	112	تموز	كافة المناطق
	August	12.1	9,794	4.4	3,548	26.4	21,415	1.0	828	14.4	11,716	108	آب	
	September	12.2	13,812	6.4	7,198	13.8	15,620	1.6	1,806	10.2	11,516	109	أيلول	
North of West Bank	July	2.5	50	*0.0	1	66.6	1,345	0.9	19	18.8	380	15	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	0.6	34	0.3	16	79.2	4,841	0.2	13	15.0	915	15	آب	
	September	1.6	44	0.6	17	58.6	1,597	0.8	23	30.9	842	15	أيلول	
Middle of West Bank	July	8.8	1,238	1.9	262	20.6	2,898	3.0	418	48.3	6,823	36	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	6.0	1,243	1.4	284	28.4	5,872	2.2	447	44.5	9,196	35	آب	
	September	7.3	1,275	4.0	693	15.1	2,618	2.3	406	50.4	8,771	36	أيلول	
Jerusalem	July	28.8	9,580	2.6	855	6.1	2,039	0.2	67	0.0	0	25	تموز	القدس
	August	22.4	8,464	2.4	892	24.3	9,177	0.9	351	*0.0	2	22	آب	
	September	24.7	10,886	3.1	1,379	20.9	9,206	3.1	1,371	*0.0	8	22	أيلول	
South of West Bank	July	2.5	724	13.8	3,980	1.5	433	0.9	269	2.0	581	36	تموز	جنوب الضفة الغربية
	August	0.3	53	14.2	2,356	9.2	1,525	0.1	17	9.6	1,603	36	آب	
	September	3.3	1,607	10.4	5,109	4.5	2,199	*0.0	6	3.9	1,895	36	أيلول	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 6 (Cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total		الجنسية										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank		100	272,567	0.6	1,677	1.3	3,450	17.0	46,340	31.2	84,948	2.5	6,937		الضفة الغربية
All Regions	July	100	78,255	0.4	309	2.5	1,956	15.9	12,460	37.8	29,560	2.6	2,008	تموز	كافة المناطق
	August	100	81,249	0.4	355	1.0	840	16.4	13,311	21.7	17,643	2.2	1,799	آب	
	September	100	113,063	0.9	1,013	0.6	654	18.2	20,569	33.3	37,745	2.8	3,130	أيلول	
North of West Bank	July	100	2,021	0.2	4	0.0	0	2.3	46	8.1	164	0.6	12	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	100	6,105	0.1	4	0.0	0	0.0	0	4.5	273	0.1	9	آب	
	September	100	2,727	0.1	2	0.0	0	0.1	2	7.3	199	*0.0	1	أيلول	
Middle of West Bank	July	100	14,102	0.7	99	0.0	0	0.0	0	16.5	2,332	0.2	32	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	100	20,659	0.5	106	0.2	32	3.4	709	11.4	2,361	2.0	409	آب	
	September	100	17,392	0.6	107	0.3	47	0.0	0	19.6	3,407	0.4	68	أيلول	
Jerusalem	July	100	33,208	0.6	206	5.1	1,688	9.6	3,176	45.0	14,925	2.0	672	تموز	القدس
	August	100	37,838	0.6	241	0.1	42	20.6	7,782	26.3	9,982	2.4	905	آب	
	September	100	44,048	1.5	677	0.1	54	10.9	4,811	30.1	13,195	5.6	2,461	أيلول	
South of West Bank	July	100	28,924	0.0	0	0.9	268	31.9	9,238	42.0	12,139	4.5	1,292	تموز	جنوب الضفة الغربية
	August	100	16,647	*0.0	4	4.6	766	29.0	4,820	30.1	5,027	2.9	476	آب	
	September	100	48,896	0.5	227	1.1	553	32.2	15,756	42.9	20,944	1.2	600	أيلول	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

جدول 7: معدل مدة اقامة النزلاء في الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2014

Table 7: Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
			استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland	أفريقيا Africa	دول أوروبا الأخرى Other European Countries	الاتحاد الأوروبي European Union	دول أمريكا الآخري Central & South America	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
West Bank		2.7	3.8	1.7	2.0	3.1	4.4	3.5	2.9	2.6	3.6	2.8			الضفة الغربية
All Regions	July	2.0	2.0	1.6	1.3	2.3	2.9	1.9	2.8	1.8	3.5	3.3	112	تموز	كافة المناطق
	August	3.2	5.1	2.3	3.0	3.5	5.6	6.9	3.4	2.8	4.0	2.6	108	آب	
	September	3.2	4.8	1.7	2.2	3.9	5.6	5.3	2.8	2.8	3.5	2.7	109	أيلول	
North of West Bank	July	1.4	1.0	0.0	1.0	3.7	1.0	1.3	1.0	1.5	1.0	1.0	15	تموز	شمال الضفة الغربية
	August	1.6	1.0	0.0	0.0	1.8	1.0	1.7	1.6	1.7	1.0	1.1	15	آب	
	September	1.3	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	3.4	1.4	1.0	1.2	15	أيلول	
Middle of West Bank	July	3.4	2.4	0.0	0.0	4.6	1.0	3.6	2.5	2.1	8.0	4.2	36	تموز	وسط الضفة الغربية
	August	2.9	6.6	1.0	27.3	2.6	3.9	6.0	6.2	2.1	5.3	3.3	35	آب	
	September	3.3	2.6	1.0	0.0	4.6	1.2	3.4	4.6	2.0	3.7	3.7	36	أيلول	
Jerusalem	July	1.8	1.9	1.6	1.5	1.8	1.8	1.8	2.3	1.5	1.2	0.0	25	تموز	القدس
	August	6.0	5.0	2.5	7.3	4.4	13.5	7.3	2.9	7.3	3.5	1.0	22	آب	
	September	4.7	7.1	1.2	2.7	5.3	8.4	6.2	2.3	5.1	3.7	2.0	22	أيلول	
South of West Bank	July	2.0	0.0	1.5	1.2	2.9	4.5	2.8	2.9	1.9	2.8	1.8	36	تموز	جنوب الضفة الغربية
	August	2.1	2.0	2.4	1.5	2.9	3.4	1.8	3.4	2.1	1.9	1.8	36	آب	
	September	2.6	3.1	1.9	2.0	3.4	2.9	3.7	2.9	1.8	1.5	1.5	36	أيلول	





**State of Palestine  
Palestinian Central Bureau of Statistics**

**Hotel Activities in the West Bank  
(Third Quarter, 2014)**

**November, 2014**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

**This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006**

© November, 2014  
All rights reserved.

**Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014.** *Hotel Activities in the West Bank, (Third Quarter, 2014).* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:  
**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
**P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.**

Tel: (+972/970) 2 2982700  
Fax: (+972/970) 2 2982710  
Toll free: 1800300300  
E-Mail: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)  
Web-Site: <http://www.pcbs.gov.ps>

**Reference ID: 2084**

## **Acknowledgments**

**The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its deep appreciations to all owners and managers of the hotels in the Palestine who contributed to the success of collecting the survey data and to all workers in the survey for being well dedicated in performing their duties.**

**The survey of Hotel Activities in the West Bank: Third Quarter 2014 has been planned and conducted by a technical team from PCBS and with joint funding by the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG) for the year 2014 represented by the Representative Office of Norway to State of Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).**

**Moreover, PCBS very much appreciates the distinctive efforts of the Core Funding Group (CFG) for their valuable contribution to funding the project.**



## Team Work

- **Technical Committee**

Inas AL-Rifai

Head of Committee

Maheera Qundah

Fayez Alghadban

Lubna Sumoor

- **Report Preparation**

Inas AL-Rifai

Maheera Qundah

- **Dissemination Standards**

Hanan Janajreh

- **Preliminary Review**

Fathi Farasin

Mahmoud Abd Alrahman

Mohammad Qlalwah

- **Final Review**

Mahmoud Abd Alrahman

- **Overall Supervision**

Ola Awad

President of PCBS



## Table of Contents

<b>Subject</b>		<b>Page</b>
	List of Tables	
	Introduction	
Chapter One:	<b>Main Findings</b>	<b>[13]</b>
	1.1 Hotel Capacity During September, 2014	[13]
	1.2 Room Occupancy - Third Quarter, 2014	[13]
	1.3 Hotel Workers - Third Quarter, 2014	[13]
	1.4 Guests and Nights Occupancy - Third Quarter, 2014	[13]
Chapter Two:	<b>Methodology and Data Quality</b>	<b>[15]</b>
	2.1 Survey Objectives	[15]
	2.2 Survey Questionnaire	[15]
	2.3 Coverage	[15]
	2.4 Field Work	[15]
	2.5 Office Work Activities	[15]
	2.6 Tabulation and Data Processing	[15]
	2.7 Data Quality	[16]
	2.8 Technical Notes	[17]
Chapter Three:	<b>Concepts and Definitions</b>	<b>[19]</b>
	<b>Tables</b>	<b>23</b>





## List of Tables

<b>Table</b>		<b>Page</b>
<b>Table 1:</b>	Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Third Quarter, 2014	<b>25</b>
<b>Table 2:</b>	Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in September, 2014	<b>26</b>
<b>Table 3:</b>	Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in September, 2014	<b>27</b>
<b>Table 4:</b>	Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Third Quarter, 2014	<b>28</b>
<b>Table 5:</b>	Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014	<b>29</b>
<b>Table 6:</b>	Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014	<b>31</b>
<b>Table 7:</b>	Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Third Quarter, 2014	<b>33</b>



## **Introduction**

Statistical agencies throughout the world are focusing attention on tourism statistics as a means to support and develop tourism activities that contribute directly and effectively to the national economy. Since 1996, PCBS has collected statistical data on tourism and hotel activities in a continuous and thorough monthly survey in line with the recommendations of the World Tourism Organization and the European Union. Data from the survey are used to produce a comprehensive database and time series data for basic indicators on hotel activity that will enable the development and promotion of tourism in the West Bank.

This report addresses the main indicators of hotel activities: the number of hotels in operation, the number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, the number of employees in hotels, the number of guest nights in the reference period, the number of guests by nationality, and bed and room occupancy rates.

PCBS is pleased to present the results of the survey on hotel activities in the West Bank for the third quarter of 2014 as an important statistical reference. It is hoped that this information will form a step towards the development of a comprehensive tourism program that meets international standards and user needs.

**November, 2014**

**Ola Awad**  
**President of PCBS**



## Chapter One

### **Main Findings**

In total, 109 hotels operating in the West Bank responded to the Hotel Activities Survey for the third quarter of 2014. These hotels had 6,577 rooms available and a total of 14,576 beds.

#### **1.1 Hotel Capacity During September, 2014**

Hotels operating in the West Bank in September 2014 were distributed as follows:

- North of West Bank: 15 hotels comprising 289 rooms with 843 beds.
- Middle of West Bank: 36 hotels comprising 1,598 rooms with 3,452 beds.
- Jerusalem region: 22 hotels comprising 1,472 rooms with 3,270 beds.
- South of West Bank: 36 hotels comprising 3,218 rooms with 7,011 beds.

#### **1.2 Room Occupancy - Third Quarter, 2014**

Average room occupancy in West Bank hotels was 1,499.3, representing 22.7% of the rooms available.

#### **1.3 Hotel Workers - Third Quarter, 2014**

There were 2,927 hotel workers: 2,252 males and 675 females. There were 576 workers in hotel administration: 399 males and 177 females. There were 2,351 workers in hotel services: 1,853 males and 498 females.

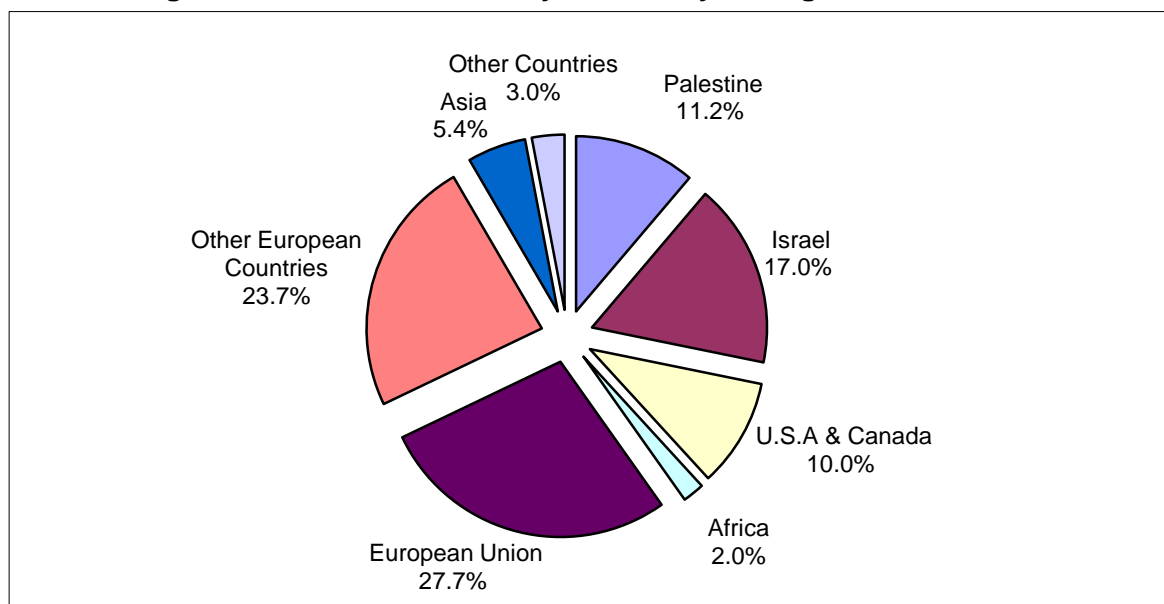
#### **1.4 Guest and Night Occupancy - Third Quarter, 2014**

The total number of guests in West Bank hotels was 99,811, of whom 11.2% were Palestinian and 27.7% were from European Union countries. The number of guests was 26.5% lower than in the third quarter of 2013.

Total night occupancy in West Bank hotels during the third quarter of 2014 was 272,567: 11.4% by Palestinian guests, 31.2% by guests from European Union countries, 17.0% by guests from other European countries, and 12.9% by guests from the United States and Canada.

Occupancy was distributed by region as follows: 42.2% of total nights in hotels in Jerusalem, 34.7% in the South of the West Bank, 19.1% in the Middle of the West Bank, and 4.0% in North of the West Bank.

### Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Third Quarter, 2014



The table below presents the main results of the third quarter 2014 and compares indicators in West Bank hotels with the previous quarter and with the third quarter of 2013.

### Percentage Change in Indicators During the Third Quarter 2014 Compared with Third Quarter 2013 and Second Quarter 2014

Indicator	Value During the 3 <sup>rd</sup> Quarter 2014	Percentage change (%) compared with	
		3 <sup>rd</sup> Quarter 2013	2 <sup>nd</sup> Quarter 2014
Number of operating hotels	109	-1.8	-3.5
Average number of workers	2,927	4.8	-2.8
Number of guests	99,811	-26.5	-51.8
Number of guest nights	272,567	-15.2	-44.7
Average occupancy of rooms	1,499.3	9.1	-26.1
Average occupancy of beds	2,962.7	-15.2	-45.3
Room occupancy %	22.7	-0.9	-25.8
Bed occupancy %	20.3	-20.4	-45.0

## Chapter Two

### Methodology and Data Quality

#### 2.1 Survey Objectives

By conducting this survey series, we aim to provide a regular flow of data on:

- Number of hotels in operation and the number of rooms and beds.
- Rooms and public facilities in the surveyed hotels.
- Number of hotel employees.
- Number of guest nights during the reference period.
- Number of guests by nationality.
- Bed occupancy and room occupancy rates.

#### 2.2 Survey Questionnaire

The questionnaire was designed according to international standards and recommendations. The Higher Council for the Arab Tourist Industry and the Arab Studies Society both contributed to the design of the questionnaire, which aimed to provide data on hotel identification, employees by type of work and sex, the number of rooms and beds, number of guests, their nationality, and room and bed occupancy. The questionnaire is subject to continuous revision and is available on the PCBS website.

#### 2.3 Coverage

The sample frame of the survey was based on the Establishments Census conducted by PCBS in 2012. This sample frame undergoes continuous updating, adding newly-opened hotels and removing closed ones. Hotels which have ceased operations due to maintenance or repairs are not surveyed until they become functional again.

#### 2.4 Field Work

The field workers recruited for the implementation of this survey were selected based on their experience in similar projects. Before being recruited, field workers undergo theoretical and practical training to enable them to carry out their duties properly. Field workers are trained in data collection, how to use the survey manual for concepts and definitions, interviewing and other tasks. Regular rounds of data collection are made to respondents, thus ensuring precision and the accuracy of data.

#### 2.5 Office Work Activities

The completed questionnaires were delivered for office editing. Upon completion of data editing, the questionnaires underwent a process of verification and coding in accordance with the coding manuals.

#### 2.6 Tabulation and Data Processing

After being edited, verified and coded, the data were captured electronically using a specially designed data entry program developed in accordance with predetermined formats to fulfill all of the survey's objectives. Prior to initiating data entry, theoretical and practical training sessions were offered to data entry operators. The entered data undergoes electronic editing based on standard editing rules. In addition, random quality checks were undertaken to ensure error free data entry.

After completing data entry, editing and cleaning, statistical tables were produced according to the dissemination plan.

## 2.7 Data Quality

This includes ensuring relevance, accuracy, timeliness, punctuality, accessibility, clarity, comparability, coherence and completeness.

- **Relevance:** Data are regularly requested by beneficiaries (universities, institutes, domestic and foreign organizations, and ministries).
- **Accuracy:** Data are audited in accordance with rules and efforts are made to ensure that they are free of mistakes.
- **Timeliness and punctuality:** The report should be completed at the time scheduled in the statistical calendar.
- **Accessibility and clarity:** Users may obtain data from the PCBS website or user services for detailed data.
- **Comparability:** Data were compared with the survey results for the third quarter of 2013 and the second quarter of 2014.
- **Coherence:** The methodology in this survey was to visit all the enumeration units (hotels) and data were consistent with the data collected by the tourist police from hotel visitors.
- **Completeness:** The indicators of hotel activity were collected from all hotels in the West Bank during the third quarter of 2014: the response to the survey was 98%.

## Comparability

The findings of this report should be consistent with the previous quarterly results of the Hotel Activities Survey.

The table below presents the main indicators of hotel activities in the West Bank during the third quarter of 2010 to 2014.

**Main Indicators of Hotel Activities in the West Bank During the Third Quarter of 2010-2014**

Indicator	Third Quarter				
	2010	2011	2012	2013	2014
Number of operating hotels	84	85	92	111	109
Average number of workers	1,630	2,118	2,446	2,794	2,927
Number of guests	137,326	105,202	146,451	135,808	99,811
Number of guest nights	303,377	251,236	309,963	321,264	272,567
Average occupancy of rooms	1,690.1	1,219.3	1,487.6	1,374.1	1,499.3
Average occupancy of beds	3,297.6	2,730.8	3,369.2	3,492.0	2,962.7
Room occupancy %	37.9	24.7	28.3	22.9	22.7
Bed occupancy %	34.1	25.4	27.8	25.5	20.3



### **Response Rates:**

There were 118 hotels in the West Bank at the end of the third quarter of 2014, of which 109 hotels were in operation. The responses of hotels were as follows:

A total of 118 hotels responded.

Seven hotels had closed permanently.

Two hotels refused.

The non-response rate was 2%.

The response rate was 98%.

### **2.8 Technical Notes**

Any changes in the number of hotels, rooms and beds during the third quarter of 2014 were due to the following:

- A number of hotels were undergoing repair or maintenance and were not included in the findings presented in this report.
- Data include all establishments that conduct any type of hotel activity whether categorized or not.
- This publication disseminates indicators related to Jerusalem hotels separately from the Middle of West Bank region since Jerusalem has about 20% of hotels.
- Gaza Strip hotels are not included in this publication because of the inability of field workers there to conduct data collection.



## Chapter Three

### Concepts and Definitions

This section presents the main concepts and definitions used to derive the main indicators of tourism statistics. These concepts and definitions are based on international recommendations in the field of tourism statistics, and are applied to the rest of the common subjects in the PCBS. The main concepts and definitions mentioned in this report were as follows:

#### **The Hotel:**

It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides various facilities and services to visitors.

#### **Operating Hotels:**

It is defined as the hotels that included in the sample frame and results, excluding the non operating hotels that are carrying out repairs or maintenance, and the hotels which didn't respond to the survey.

#### **Available Hotel Rooms:**

It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.

#### **Available Beds and Rooms:**

It refers to beds and rooms which are ready for use during the reference period. Rooms closed for maintenance or repairs are excluded.

#### **Guests:**

It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.

#### **Number of Guest Nights in all Operating Hotels: (Indicator)**

Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.

#### **Number of Occupancy Rooms: (Indicator)**

Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.

#### **Average of Hotels (rooms, beds) Occupancy: (Indicator)**

It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by the number of occupancy days.

#### **Percentage of (rooms, beds) in Hotels Occupancy: (Indicator)**

It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by hundred.

**Average Length of Stay in Hotels: (Indicator)**

Represents the total of guest nights by citizenship divided by number of guests of the same nationality.

**North of West Bank:**

Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqiliya, Salfit and Tubas governorates.

**Middle of West Bank:**

Ramallah and Al-Bireh, Jericho and Al-Aghwar governorates.

**Jerusalem:**

Jerusalem governorate.

**South of West Bank:**

Bethlehem and Hebron governorates.

.